

04 ■ JANEIRO ■ 2026

SOLENIDADE DA EPIFANIA DO SENHOR



Paróquia de
Nossa Senhora da
Assunção

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
■ Pároco
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch
■ Coordenadora da Formação
Religiosa
alorch@olassumption.net

Dominique Germanann
■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos
dgermann@olassumption.net

Taylor Avila
■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tavila@olassumption.net

Olivia Pears
■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: \$ 15,000
Colecta de Natal \$14,473.36
12.28.25 Colecta Regular \$14,428.24



PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça,
Quinta e Sexta-Feira
+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sábado

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 10:30 AM Bilingue
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM – 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM – 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM – 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM – 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

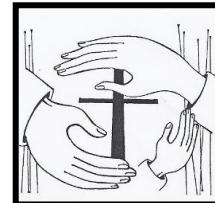
■ 7 PM

Grupo da Terceira Idade

Iremos ter o encontro mensal do Grupo da Terceira Idade na próxima terça-feira, dia 6 de Janeiro, 2026.

9 AM Missa e Terço
Actividades no salão
12 PM Almoço

Para qualquer pergunta, contacte
João Ourique 209-606-2127



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
■ 2 PM - 6 PM

OLA YOUNG ADULT GROUP

spring 2026

January 16 th	March 20 th
Lectio Divina Night	Lent Stations, Mass, + Dinner
January 24 th	April 17 th
Walk for Life	Guest Speaker Night
February 6 th	May 1 st
Bowling at Ten Pin	Movie Night on the Hill
February 20 th	May 15 th
Vocations Panel Discussion	Guest Speaker Night
March 6 th - 8 th	May 25 th
YATOL Retreat	3rd Annual Memorial Day Hike

our mission

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola_youngadults

Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS

Spring Calendar 2026

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2		
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



All Saints University Parish
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8 PM Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8 PM Youth Group Night @ OLA Parish
- 6 PM End of the Year Social
- 6 PM All Saints Confirmation Mass
- 6 PM OLA Confirmation Mass

Our Lady of the Assumption Parish
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



Because Women Deserve Better than Abortion.®

WALK for LIFE WEST COAST

22ND ANNUAL

SATURDAY, JANUARY 24, 2026 • CIVIC CENTER PLAZA • SAN FRANCISCO

Rally: 12:30PM
CIVIC CENTER PLAZA
Info Faire: 11:00AM
Saturday, January 24, 2026

Register and info:
(415) 658-1793 | email: info@WalkforLifeWC.com

WalkforLifeWC.com

Caminhada pela Vida

Costa Oeste, SF

24 de Janeiro de 2026

8:30 AM — Missa na Primeira Igreja

9:15 AM — Autocarro parte para SF

6 PM — Autocarro retorna à Paróquia

Caminharemos haja chuva ou sol

Assentos no autocarro = \$10 por pessoa

Por favor, traga:

Sapatos para a Caminhada, Água, Almoço em embalagem

Dúvidas/Mudanças, ligue para o Escritório
da Paróquia 209-634-2222 ou Liz Nunes 209-605-1434

Autocarro patrocinado pelos Cavaleiros de Colombo

OLA KNIGHTS OF COLUMBUS
COUNCIL #12847

COLD CRAB & PASTA DINNER

SATURDAY, JANUARY 10, 2025

Drive Thru: 4 to 5 PM
Social Hour: 6 to 6:30PM
Dinner: 6:30 to 9 PM

Dinner includes All You Can Eat:
Marinated Cold Crab, Pasta,
Salad, Garlic Bread & Dessert

\$80 per person

OUR LADY OF THE ASSUMPTION HALL
2604 S. WALNUT ROAD, TURLOCK, CA

Contact Sam 209.410.3590 or any Knight for Tickets

We Care Shelter

Necessitam-se alimentos e refeições para o Programa We Care. O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o jantar todas as noites. Todas as terças -feiras estão reservadas para Nossa Senhora da Assunção (outras noites disponíveis, se necessário). Há datas disponíveis para servir: 13 de janeiro, 10 e 24 de fevereiro. As famílias podem fornecer uma refeição completa ou partes de uma refeição, levar alimentos e servir ou deixar a refeição. Por favor, entre em contato com Christine Dores pelo telefone 209-495-0586 ou e-mail cdores12@aol.com para saber mais.



"A MATANCA" OF THE PIG, AZOREAN STYLE
Dinner "Torresmos (Marinated Pork), Morcela (Black Sausage)
Linguiça, Taro Root, Sweet Potatoes, Bread and Dessert

SATURDAY, JANUARY 31, 2026 @ 6:30 PM

Drive Thru Take Outs 4:00-5:30 PM
Our Lady of the Assumption Hall
2602 S. Walnut Rd, Turlock

\$35.00

Tickets courtesy of Leanna and Antone Bogetti, OLA Festa Presidents

No. 0840

Jorge de Sena Portuguese
Language School Matança
Sábado, 31 de Janeiro de 2026, às 6:30 PM

Oramos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	João Machado
Teresa Xavier	Lucia Bogacki
Lurdes Toledo	Marilyn Schmidt
Fatima Linhares	Joey Pacheco
Frank Linhares	Manuel Soares
João Parreira	Shirley Vierra
Serafina Jordão	Maria das Neves Brasil
Maggie Azevedo Barker	Jessica Mora
Cecilia Pires	Brityn Butrick
George Azevedo	Maria Pascoal
Norberta Aquino	Nathan Robinson
Raquel Bettencourt	José Pascoal
Evangelina Nunes	

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Oramos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

João Da Rosa	Tiberio Azevedo
John S. D. Medeiros	John Silva
Bobby Moules	William Paul Batt
Rosa Avila Leonardo	Maria R. Cardoso
Antonio Amorim	Donald Mello
Adeline Johnson	Anne Marie Walker
Manuel David Berbereia	Maria Emilia Nunes
José Guilherme Bettencourt	Celeste Drumonde
Ernestina Pedro	John Veríssimo
Laurinda DeMelo	Bruno Parreira
Maria Alvarina Sousa	Manuel Dutra
Emmanuel de Sousa Moniz	Maria Judite Jordão
Eric Dompeling	Margarida Reis
António Nunes Amaral	Antonio Alves
Laurence Costa	Tito Rebelo
Russel Wright	José Nelson de Sousa
Steve Sperry	Maria Fernanda Azevedo
Alfredo Parreira	Angelina Vieira

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro 5

9:00 AM – Português

Int. de António e Maria N. Carvalho,
aniversário de casamento

11:15 AM – **BAPTISMO DO SENHOR**

† Almas do Purgatório e em agradecimento por
graças recebidas – de José e Madalena Silveira

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António Amorim – da esposa Teresa e família

† António e Laura Goulart – da família

† António Nunes Amaral – da esposa Maria
Alice

† António Tomás Sousa – dos filhos

† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta
Andrade

† Defuntos de Honório e Helena Teixeira

† Diane e David Sousa – dos pais

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† Hermana Camboia – de David & Phyllis
Camboia

† João da Rosa – da esposa Clarinda e família

† José C. Couto – da esposa Diamantina e filhos

† José e Isabel Ponceano – do filho John e
família

† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira
– da família

† José Guilherme Bettencourt, António Isidro
Bettencourt e José Augusto Bettencourt
– de Lurdes Alves

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† José Olegário Oliveira e Maria Margarida de
Sousa – da filha Leonor

† Luis Carlos Berbereia e David Berbereia
– de Liliana Berbereia

† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil
– da família

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz
Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis

† Margarida Silva Reis – da família

† Maria Emilia Nunes – do marido João Nunes
e família

† Maria Fernanda Azevedo – do marido
Manuel Silva Azevedo e família

† Maximiano Borba – da irmã Fatima Soares

† Nuémia Flores – de Maria Georgina Gomes

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

† Rosália Batista – dos filhos

† Tibério Azevedo e defuntos de Rosa Azevedo

1:30 PM – Traditional Latin Mass –

THE HOLY FAMILY

For the Parish Community

6:00 PM – English –

THE BAPTISM OF THE LORD

Parish Benefactors, living and † deceased

Tuesday • Terça-Feira January/Janeiro 6

9:00 AM – Português

† Maximinio Borba – da irmã Serafina Jordão

Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro 7

6:00 PM – English

† Maria de Jesus Martins, death anniversary
and † Maria Esperança Gomes Evangelho –
from Fernando Evangelho

Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro 8

9:00 AM – Português

† Defuntos de Cecilia Vitorino

Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro 9

9:00 AM – Português

† Helder Cândido – de Nelly e Tony Soares

Saturday • Sábado, January/Janeiro 10

5:30 PM – English

Int. of Kade Luis, on his birthday and int.
of B. Luis

Sunday • Domingo, January/Janeiro 11

9:30 AM – English –

THE BAPTISM OF THE LORD

† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of
Connie & Frank Galhano

† António Borba – from family

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Celeste Drumonde – Crows Landing
Pentecost

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank

Bettencourt, Sr. – from Laura

† Freitas & Vieira deceased and living relatives

† João & Maria Alice Silva – da família

† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. &
Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado &
Hijinia Maldonado – from family

† José & Teresa Alves – from family

† José Nelson de Sousa – de Alfred & Tina
Nunes and family

† José Nelson de Sousa and int. of Fatima de
Sousa and family

† Lourenco Family – OLA Knights

† Luke Mancebo – from family

† Natalia Neves - from Lynne & Andy Bogetti

† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa
Azevedo

For the children & grandchildren of José &

Maria das Neves Brasil

Int. of Nelson Sancho Gomes, on his birthday –
from godfather and family

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ

Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS

Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugués - Hable Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847*

Grand Knight:
Samuel Silveira
(209) 410-3590

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



BERLINER COHEN LLP

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209.385.0700 | F: 209.385.3789



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell
209.579.3029 Office
209.250.0871 Fax
dsantos@apmortgage.com



AMERICAN PACIFIC MORTGAGE
NMLS 1850
SCAN ME!
apmleining.com/dsants
2100 Geer Rd., Suite F
Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,
but I can SELL!"



209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell

CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381

PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

B.A.C.

Bon Apetite Catering

ROSEMARY SOUSA-JOHNSON
OWNER

PO Box 368

Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemarybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209) 648-5645

Tony Mendonca

mendonca8@sbcglobal.net

Lic # 501584

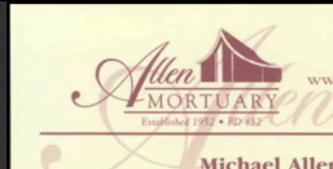
WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugués - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcotha@wsg.com
w www.wsg.com
Lic. #0596517



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



**Hilmar
Animal Hospital**

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651

PO. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



ALEGRIA RANCH
A Unique Barn Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE

NMLS 1850

SCAN ME!

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731

in fb

apmleining.com/dsants

2100 Geer Rd., Suite F

Turlock, CA 95382

NMLS #1037731